

GOK

Komponenten • Lösungen • Systeme

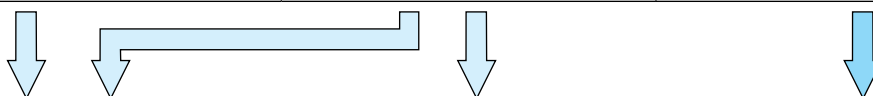


Instrukcja montażu – śrubunki z pierścieniem wcinającym (DG-4502CM0253)

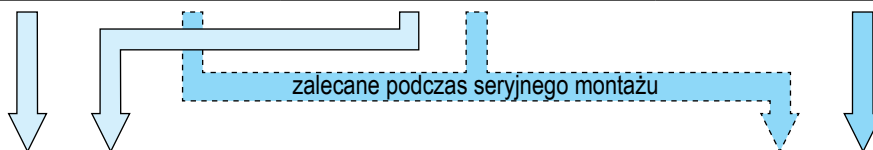
Instrukcja montażu – śrubunki z pierścieniem wcinającym

wg EN ISO 8434-1 w oparciu o DIN 2353 i DIN 3387-1

| | | | |
|--|---|--|--|
| Rura: wersja, wymiary i zalecany rodzaj materiału | Stal Stalowa rura precyzyjna lub króciec rurowy, wymiary wg EN 10305, części 1-3, 6 | Miedź i stopy miedziane - Rura miedziana wg EN 1057 - Króciec mosiężny lutowany GOK - Rura mosiężna z CW614N, CW617N | Stal szlachetna Rura ze stali szlachetnej, wymiary wg EN 10305-1 lub EN ISO 1127 Wymiary graniczne D4 i T4 X6CrNiMoTi17-12-2 wg EN 10088-3 |
| Rura aluminiowa, patrz wskazówka¹⁾ | | | |



| | | | |
|--|--|--|---|
| Śrubunki z pierścieniem wcinającym: dobór materiału | St Stal Wersja pierścienia wcinającego ze stali lub mosiądzu | MS Mosiądz Wersja pierścienia wcinającego z mosiądzu | X Stal szlachetna Wersja pierścienia wcinającego ze stali szlachetnej |
| | | | |



D Bezpośredni montaż w króćcu śrubunku

D Montaż wstępny z użyciem króćca do montażu wstępnego lub klucza do montażu wstępnego i montaż końcowy w króćcu śrubunku

Króciec do montażu wstępnego

Przegląd inspekcyjny króćca do montażu wstępnego bądź klucza typu VOMO:
VOMO ulegają zużyciu. Dlatego należy je regularnie (mniej więcej co 50 montażów wstępnych) kontrolować przy użyciu wzorca! W celu wykluczenia nieprawidłowego montażu należy wymieniać króćce VOMO, które nie są zgodne z wzorcem lub są zużyte.

Klucz do montażu wstępnego

V

¹⁾ Do rur aluminiowych stosować śrubunki z pierścieniem wcinającym ze stali lub stali szlachetnej oraz stalową tuleję wzmacniającą. Z uwagi na korozję nie używać elementów mosiężnych!

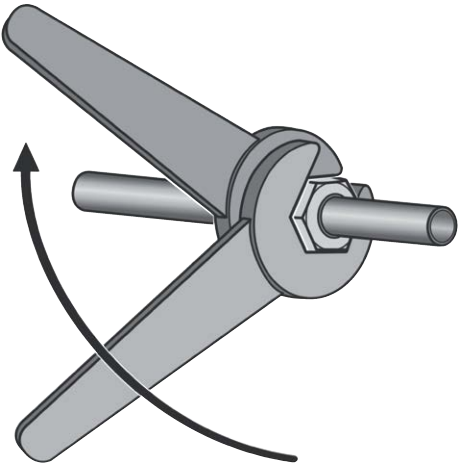
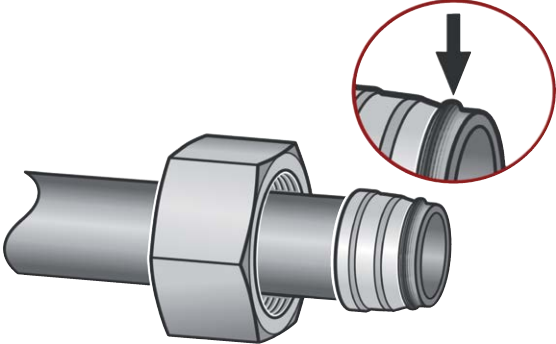
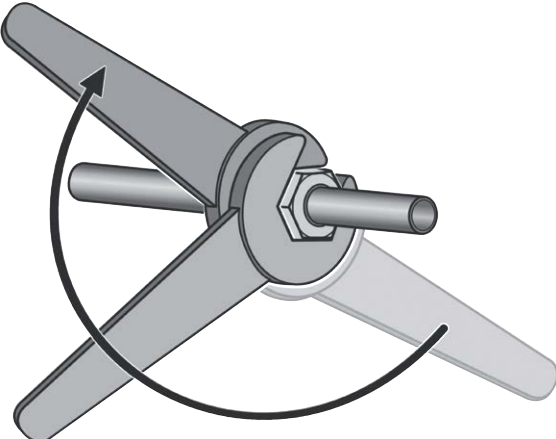
Instrukcja montażu – śrubunki z pierścieniem wcinającym

| | | |
|--|---|-------------------|
| | <p>Przygotowanie rury: Przeпилować rurę pod kątem prostym. Dopuszczalne jest odchylenie od kąta prostego o 0,5°. Nie korzystać z obcinaka do rur ani szlifierki-przecinarki. Delikatnie wygładzić końce rur od strony wewnętrznej i zewnętrznej. Dopuszczalne fazowanie to maks. 0,2 x 45°. Następnie oczyścić końce.</p> <p>WSKAZÓWKA: Zniekształcenia na końcach rur, np. krzywo przycięte lub niedokładnie wygładzone rury, zmniejszają żywotność i szczelność połączenia.</p> | <p>D</p> <p>V</p> |
| | <p>W przypadku wszystkich bezszwowych rur o cienkich ściankach oraz rur wykonanych z miękkich tworzyw (np. miedź lub aluminium): Wsunąć tuleję wzmacniającą do rury aż do brzegu radełka. Wbić młotkiem (z tworzywa lub gumy) do końca tuleję wzmacniającą. W następstwie tego szyjka radełka wciska się w wewnętrzną część rury i zabezpiecza tuleję przed przesunięciem lub wypadnięciem.</p> | <p>D</p> <p>V</p> |
| | <p>Smarowanie: Do wybranej rury - zamocować w imadle odpowiedni króciec do montażu wstępnego; - przygotować właściwy klucz do montażu wstępnego. Nasmarować gwint i stożek VOMO oraz gwint nakrętki. Nakręcić jeden raz nakrętkę na VOMO, aby dobrze rozprowadzić środek smarujący.</p> | <p>V</p> |
| | <p>Smarowanie: Lekko nasmarować gwint i stożek króćca śrubunku oraz gwint nakrętki (np. środkiem smarującym, nie smarem!).</p> <p>WSKAZÓWKA: W przypadku ocynkowanych śrubunków z bezbarwną warstwą poślizgową można zrezygnować ze smarowania.</p> | <p>D</p> <p>V</p> |

Instrukcja montażu – śrubunki z pierścieniem wcinającym

| | | |
|--|--|-------------------|
| | <p>Prostowanie: Nasunąć nakrętkę, a następnie pierścień wcinający z krawędzią tnącą skierowaną w kierunku końca rury.</p> <p>UWAGA! Skontrolować prawidłowe położenie pierścienia wcinającego → w przeciwnym razie zostanie on nieprawidłowo zamontowany.</p> | <p>D</p> <p>V</p> |
| | <p>Wstępne dokręcenie: Przykręcić ręcznie nakrętkę, aby VOMO, pierścień wcinający i nakrętka przylegały do siebie.</p> <p>Króciec do montażu wstępnego: Unieruchomić w imadle i docisnąć rurę do ogranicznika.</p> <p>Klucz do montażu wstępnego: Rura musi przylegać do ogranicznika, aby zapewnić prawidłowe nacięcie rury przez pierścień wcinający.</p> | <p>V</p> |
| | <p>Wstępne dokręcenie: Przykręcić ręcznie nakrętkę, by króciec śrubunku, pierścień wcinający i nakrętka przylegały do siebie. Wsunąć rurę do oporu do króćca śrubunku.</p> <p>UWAGA! Rura musi przylegać do ogranicznika, w przeciwnym razie rura nie zostanie nacięta.</p> | <p>D</p> |
| | <p>Dokręcanie śrubunku: Kluczem widlastym dokręcić nakrętkę o 1–1 i 1/2 obrotu (w zależności od wymiaru i materiału) do VOMO.</p> <p>UWAGA! Inne metody dokręcania obniżają odporność na nacisk i skracają żywotność śrubunku. Skutkiem mogą być wycieki lub wyslizgiwanie się rury.</p> | <p>V</p> |

Instrukcja montażu – śrubunki z pierścieniem wcinającym

| | | |
|--|--|--------|
|  | <p>Dokręcanie śrubunku – pierwszy montaż: Za pomocą klucza widlastego dokręcić nakrętkę o ok. 1 i 1/2 obrotu. Przy użyciu drugiego klucza widlastego przytrzymać króciec śrubunku.</p> | D |
| <p>Nadatek: częściowo widoczny, wystający materiał, z którego wykonana jest rura</p>  | <p>Weryfikacja: Wymontować przyłącze rurowe, odkręcając nakrętkę. Przeprowadzić weryfikację nacięcia krawędzi tnącej.</p> | D V |
| <p>Nadatek znajdujący się przed pierwszą, przednią krawędzią tnącą musi być równomierny, musi przykrywać 80% powierzchni czołowej krawędzi tnącej.</p> <p>WSKAZÓWKA: W przypadku rur ze stali szlachetnej na krawędzi tnącej nie ma takiego nadatku, jaki występuje na rurach stalowych. Pierścienie wcinające ze stali szlachetnej umieszczone są na rurze stosunkowo luźno.</p> | <p>W przypadku STALI: Nadatek musi całkowicie wypełniać powierzchnię czołową krawędzi tnącej. Pierścień wcinający może się obracać, jednak nie może przesuwać się w płaszczyźnie osiowej.</p> | V |
|  | <p>Dokręcanie śrubunku (montaż końcowy w króćcu śrubunku): Mocno dokręcać ręcznie nakrętkę aż do momentu, gdy wyczuje się przyleganie króćca śrubunku, pierścienia wcinającego i nakrętki. Przytrzymując drugim kluczem widlastym króciec śrubunku dokręcić nakrętkę o 1/4–1/2 obrotu, przekraczając punkt wyczuwalnego oporu.</p> <p>Zamontowane fabrycznie pierścienie wcinające: Dokręcić nakrętkę o 1/4–1/3 obrotu!</p> <p>UWAGA! Inny sposób dokręcania obniża wytrzymałość na obciążenie ściskające i skraca żywotność śrubunku. Może to spowodować przeciekanie lub wysunięcie się rury.</p> | D V |

| | | |
|---|---|----------------|
| | <p>Ponowny montaż: Po rozłączeniu przyłącza rury należy ponownie mocno dokręcić nakrętkę (identyczny nakład sił) jak przy pierwszym montażu, cały czas przytrzymując kluczem widlastym króciec śrubunku.</p> | <p>D V</p> |
| <p>Szczelność: Zgodnie z obowiązującymi przepisami instalacyjnymi i budowlanymi dotyczącymi przewodów rurowych po montażu zaleca się skontrolowanie szczelności każdego złącza rurowego przy użyciu środka kontrolnego i/lub środka roboczego pod ciśnieniem kontrolnym i/lub roboczym, np. przy użyciu środków pieniających zgodnie z EN 14291. Zakres obowiązywania DIN 3387-1: Śrubunki z pierścieniem wcinającym stosowane do wszystkich gazów zgodnie z kartą roboczą DVGW G 260.</p> | | <p>D V</p> |

⚠ OSTRZEŻENIE

- Demontaż i/lub dokręcanie śrubunków i elementów połączeń można wykonywać wyłącznie po całkowitym zredukowaniu ciśnienia!
- Korzystanie z śrubunków z pierścieniem wcinającym podlega w Niemczech obowiązującym przepisom instalacyjnym, np. DVGW-TRGI, TRF; DWA-A 791, TRÖI.